

HOCLEAN

FR Manuel d'utilisation



NT-HOC-500_FR_00_2026_02_23

OXY PHARM®

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION	5
1.1 Généralités	5
1.2 Classification / Réglementation	5
1.3 Garantie	5
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
3. DESCRIPTION	8
3.1 Description du dispositif HOCLEAN	8
3.2 Description du dispositif HOCLEAN+	9
4. Préparation de la solution	10
4.1 Production avec Hoclean.....	10
4.2 Production avec Hoclean+	12
5. Mode d'emploi de la solution	14
5.1 Emploi sur les surfaces	14
5.2 Emploi sur les sols.....	14
5.3 Emploi en trempage	14
6. ANNEXES	14
6.1 Rinçage.....	14
6.2 Stabilité de la solution	15
6.3 Compatibilité avec les surfaces.....	15
6.4 Entretien	15
6.5 Mise en défaut de l'appareil	15
6.6 Efficacité antimicrobienne.....	16
6.7 Caractéristiques techniques	18
7. RECYCLAGE	18

1. INTRODUCTION

1.1 Généralités

Le dispositif HOCLEAN composé d'une machine et d'une solution permet la désinfection extemporanée des surfaces par le biais d'acide hypochloreux.

Cet appareil est réservé à un usage professionnel. Il peut être utilisé dans les hôpitaux, l'industrie alimentaire, l'industrie pharmaceutique ou tout environnement où une désinfection est requise.

Ce manuel de l'utilisateur décrit comment utiliser la machine pour produire par l'électrolyse du concentré la solution de nettoyage. Il comporte les informations essentielles garantissant la sécurité d'utilisation.

La documentation concerne le dispositif HOCLEAN dans son état d'origine et qui n'a pas été modifié.



- Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation du dispositif HOCLEAN. Il a été rédigé pour vous permettre de maîtriser l'ensemble de ses fonctionnalités.
- Les illustrations ont pour objectif d'aider à la compréhension des différentes fonctions du dispositif HOCLEAN. Elles sont non contractuelles.

1.2 Classification / Réglementation

Le dispositif HOCLEAN est conforme aux normes suivantes :

Compatibilité électromagnétique (CEM)
NF EN IEC 61326-1: 2021
Directive Basse Tension 2014/35/UE
Directive Machines 2006/42/CE
Directive CEM 2014/30/UE

Le produit n'émet pas de perturbations électromagnétiques qui pourraient affecter d'autres appareils. Il présente une immunité appropriée en présence de perturbations électromagnétiques.

Sécurité électrique
Directive basse tension 2014/35/EU

Le produit ne compromet pas, lorsqu'il est correctement utilisé conformément à sa destination, la santé et la sécurité de l'utilisateur.

1.3 Garantie

La facture devra être présentée au revendeur ou à la société OXY'PHARM - Z.A. des Grands Godets - 829, rue Marcel Paul - 94508 Champigny-sur-Marne, France, pour justifier de la garantie.

Clauses de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs aux défauts cachés.

Objet de la garantie

La garantie consiste en la fourniture gratuite des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques.

Les réparations effectuées suite à de fausses manœuvres, emplois anormaux, négligences ou surcharges de l'appareil, ainsi que celles nécessitées par des variations du réseau électrique, des surtensions ou des installations défectueuses, etc... ne peuvent être prises en compte par la garantie.

Par ailleurs, si une corrosion anormale des parties souples, durites, joints... était constatée, signifiant l'utilisation d'un autre liquide que ceux produits par OXY'PHARM, la garantie serait également caduque.

Transport

Il revient au destinataire d'émettre des réserves auprès du transporteur en cas de dommage constaté lors de la livraison de l'appareil. Cette réserve doit être émise avant acceptation de la livraison.

L'appareil doit être transporté dans son emballage d'origine et stocké dans un endroit sec.

Durée de garantie

Le dispositif HOCLEAN est garanti pendant une période de 2 ans, à compter de la date de facture.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La responsabilité du constructeur ne saurait en aucun cas être engagée pour tout incident matériel ou corporel du fait d'une utilisation fautive ou anormale de l'appareil, contraire aux précautions recommandées dans la liste non limitative ci-après :

	Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement par des professionnels. Usage professionnel uniquement, les enfants ne peuvent pas utiliser l'appareil. Toute modification de l'appareil EM est interdite. Les appareils de communications RF portatifs et mobiles peuvent affecter les appareils EM. Selon les exigences de la norme NF EN 61326-1, l'appareil peut causer des perturbations radioélectriques et/ou perturber le fonctionnement d'un appareil situé à proximité. L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés, à l'exception du matériel vendu par le fabricant comme pièce de remplacement des composants internes, peut avoir pour conséquence une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé à côté d'autres appareils ou empilé avec ces derniers. Si cette condition ne peut être respectée, tester le bon fonctionnement dans cette configuration. Les dispositifs de communication portables à fréquence radio (utilisation de la télécommande) peuvent affecter d'autres équipements et dispositifs électriques et ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm du HOCLEAN. Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux normes habituelles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
	Pour éviter tout risque de choc électrique l'appareil doit être raccordé impérativement à un réseau d'alimentation électrique équipé d'une terre de protection. S'assurer que l'alimentation électrique est conforme aux normes en vigueur.
	Utiliser uniquement avec les produits de la gamme HOCLEAN.
	L'utilisateur n'est pas autorisé à changer une pièce de l'appareil. En cas de panne, appeler votre revendeur/technicien agréé.
	Toute intervention électrique sur l'appareil doit être effectuée par un technicien agréé. OXYPHARM tient à disposition des revendeurs toute information technique nécessaire au dépannage.

INSCRIVEZ ICI LES COORDONNÉES DE VOTRE REVENDEUR

M.
Adresse
N° tél

Le dispositif HOCLEAN utilise une substance chimique. De ce fait, les recommandations suivantes doivent être impérativement respectées :



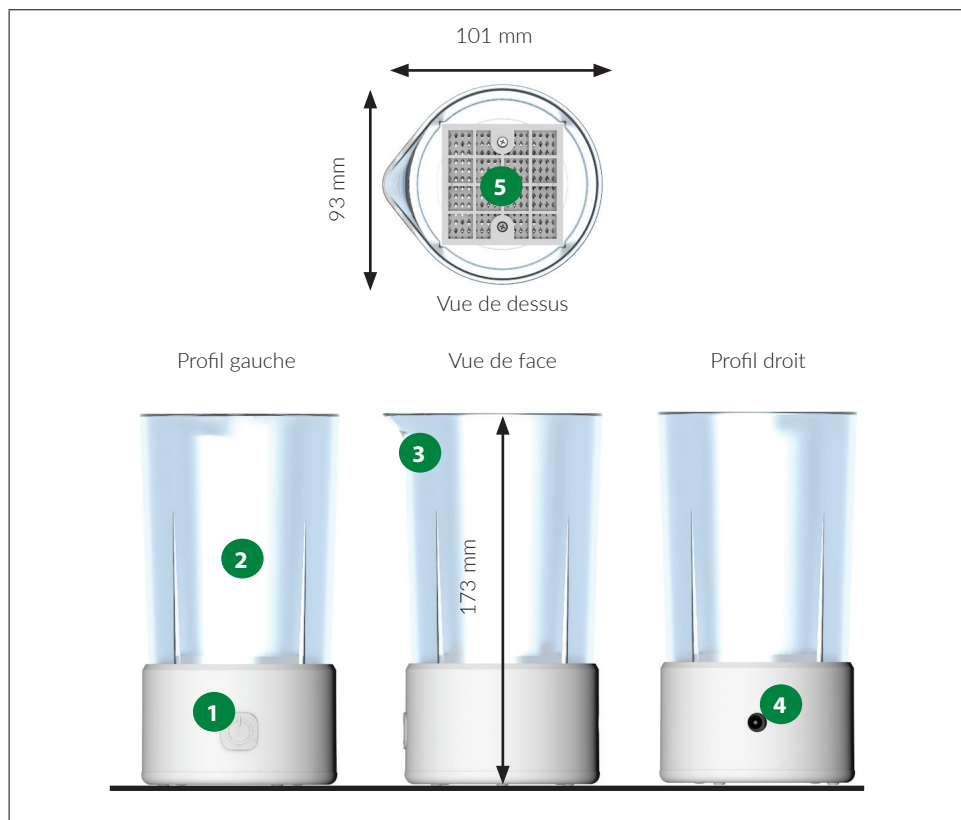
Obligation de lire les documents d'accompagnement.



L'appareil doit être utilisé uniquement en intérieur.

3. DESCRIPTION

3.1 Description du dispositif HOCLEAN



1 Bouton d'allumage

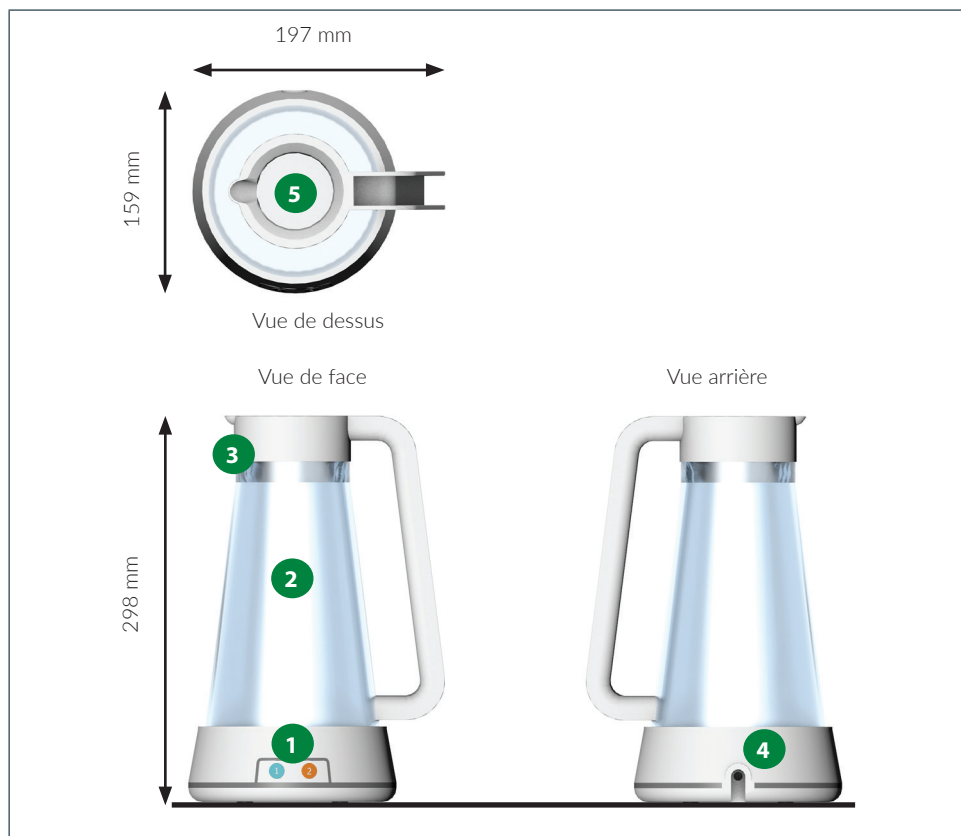
2 Vase

3 Bec verseur

4 Connecteur alimentation

5 Electrolyseur

3.2 Description du dispositif HOCLEAN+



1 Boutons d'allumage

2 Vase

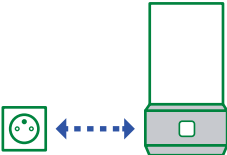
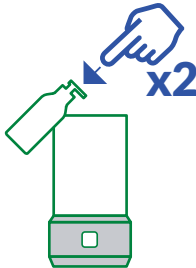
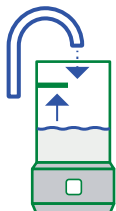
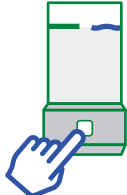
3 Bec verseur

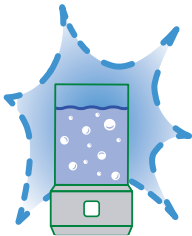
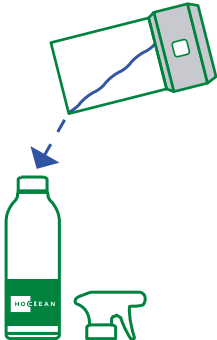
4 Connecteur alimentation

5 Electrolyseur

4. Préparation de la solution

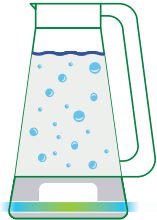
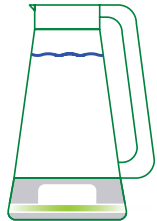
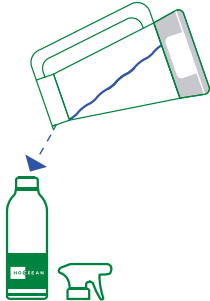
4.1 Production avec Hoclean

Étapes	Action	Illustration
1	Brancher la machine. Elle clignote bleu dans un premier temps puis en blanc. Si l'Hoclean ne clignote pas et qu'elle s'allume en rouge fixe consulter le chapitre défaut.	
2	Verser 2 pressions de concentré dans la machine.	
3	Ajouter de l'eau jusqu'au repère du vase.	
4	Appuyer sur le bouton marche.	

Étapes	Action	Illustration
5	La machine clignote en bleu et la solution fait des bulles durant 12 minutes.	
6	La solution est prête lorsque la machine clignote en vert (elle s'éteint après 60 minutes). L'absence de clignotement vert signifie que le cycle n'est pas réussi. Vider la solution du bocal et reprendre à l'étape 1.	
7	Après avoir débrancher la machine, verser la solution dans le flacon spray.	
8	Procéder au nettoyage	

4.2 Production avec Hoclean+

Étapes	Action	Illustration
1	Verser 10 ml de concentré dans la machine pour 1 litre ou verser 20 ml de concentré dans la machine pour 2 litres.	
2	Ajouter de l'eau jusqu'au repère 1 litre ou 2 litres selon la dose de concentré ajoutée.	
3	Appuyer sur le bouton 1 goutte pour produire 1 litre ou appuyer sur le bouton 2 gouttes pour produire 2 litres.	

Étapes	Action	Illustration
4	L'anneau lumineux de la machine clignote en bleu et la solution fait des bulles durant 11 minutes. Les lumières passent au vert au fur et à mesure que le cycle se poursuit.	
5	Lorsque l'anneau lumineux est entièrement vert la solution est prête.	
6	Débranchez la machine et verser la solution dans le flacon spray.	
7	Procéder au nettoyage	

5. Mode d'emploi de la solution

5.1 Emploi sur les surfaces

Étapes	Action
1	Dégrossir les surfaces si nécessaire des souillures visibles.
2	Pulvériser la solution sur la surface.
3	Essuyer avec une lingette si nécessaire.

5.2 Emploi sur les sols

Étapes	Action
1	Diluer la solution à 50% dans un seau.
2	Humidifier le balai trapèze dans le seau et procéder au nettoyage.
3	Laisser sécher la surface.

5.3 Emploi en trempage

Étapes	Action
1	Dégrossir l'objet des souillures visibles.
2	Tremper l'objet dans la solution pendant 15 minutes.
3	Rincer pour une réutilisation immédiate ou laisser sécher.

6. ANNEXES

6.1 Rinçage

La molécule d'acide hypochloreux se dégrade naturellement sur surface sèche, sans laisser de traces.

Le rinçage n'est pas nécessaire sur surface sèche.

Pour la réutilisation d'une surface encore humide de produit, le rinçage est nécessaire.

6.2 Stabilité de la solution

Tenir la solution à l'abri de la lumière et de la chaleur.

Dans ces conditions, la solution est stable pendant 7 jours.

Ne pas utiliser une solution générée plus d'une semaine auparavant.

6.3 Compatibilité avec les surfaces

La solution peut être utilisée sans danger sur les matériaux ci-dessous.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Verre• Acier inoxydable• Porcelaine• Acrylique | <ul style="list-style-type: none">• Fibre de verre• Vinyle• Polyéthylène• Polycarbonate |
|---|--|

6.4 Entretien



Avant toute intervention, éteindre l'appareil et débrancher le cordon secteur.

Ne pas utiliser de produits abrasifs, d'eau de javel, d'acétone ni de solvants ou produits à base de dérivé alcoolique ou biguanide pour les opérations d'entretien ou de désinfection de l'appareil. Ces agents agressifs risqueraient d'endommager les matériaux de surface.

Pour le nettoyage des surfaces externes, utiliser un chiffon légèrement humide ou une lingette.

6.5 Mise en défaut de l'appareil

Défaut	Solutions
Allumée rouge	<u>Lors du branchement de la machine :</u> Défaut d'alimentation. Vérifier que que l'alimentation préconisée est utilisée. Si le problème persiste, contacter le SAV.
	<u>Lors du lancement de cycle :</u> Sous-dosage, rajouter du concentré.
Absence d'éclairage	En fin de cycle si l'appareil ne clignote pas vert, vider le bocal et relancer un cycle depuis le départ.
	Si le problème persiste, contacter le SAV.

6.6 Efficacité antimicrobienne

	Normes	Souches	Tps de contact	Condition
BACTERICIDE	EN1276	Enterococcus hirae Escherichia coli Pseudomonas aeruginosa Staphylococcus aureus	30 secondes	Propreté
	EN13697	Enterococcus hirae Escherichia coli Pseudomonas aeruginosa	5 minutes	Propreté
	EN13697	Enterococcus hirae Escherichia coli Pseudomonas aeruginosa Staphylococcus aureus	5 minutes	Saleté
	EN1656	Enterococcus hirae Escherichia coli Pseudomonas aeruginosa Staphylococcus aureus	10 minutes	Propreté (vétérinaire)
	EN13727	Enterococcus hirae Pseudomonas aeruginosa Staphylococcus aureus	15 minutes	Saleté
	EN14561	Enterococcus hirae Pseudomonas aeruginosa Staphylococcus aureus	15 minutes	Saleté
BACTERICIDE avec lingettes	EN16615	Enterococcus hirae Escherichia coli Pseudomonas aeruginosa Staphylococcus aureus	...	Saleté
FONGICIDE	EN13697	Aspergillus brasiliensis	15 minutes	Propreté
	EN1650	Aspergillus brasiliensis	2 minutes	Propreté
	EN1657	Aspergillus brasiliensis	15 minutes	Propreté (vétérinaire)
	EN13697	Aspergillus brasiliensis	15 minutes	Saleté

	Normes	Souches	Tps de contact	Condition
LEVURICIDE	EN13697	Candida albicans	15 minutes	Propreté
	EN1650	Candida albicans	30 secondes	Propreté
	EN1657	Candida albicans	10 minutes	Propreté (vétérinaire)
	EN13624	Candida albicans	15 minutes	Saleté
	EN13697	Candida albicans	15 minutes	Saleté
	EN14562	Candida albicans	15 minutes	Saleté
LEVURICIDE	EN13697	Candida albicans	15 minutes	Propreté
	EN1650	Candida albicans	30 secondes	Propreté
	EN1657	Candida albicans	10 minutes	Propreté (vétérinaire)
	EN13624	Candida albicans	15 minutes	Saleté
	EN13697	Candida albicans	15 minutes	Saleté
	EN14562	Candida albicans	15 minutes	Saleté
VIRUCIDIE	EN14476	Adénovirus Poliovirus souche sabin Novovirus murin Coronavirus	30 secondes à 1 minute	Saleté
	EN17122	Parvo Virus	1 minute	Propreté (vétérinaire)
SPORICIDIE	EN13704	Clostridium difficile	15 minutes	Saleté

6.7 Caractéristiques techniques

Conditions de transport et de stockage		
Température	0°C à 70°C	
Hygrométrie	10% à 95% HR sans condensation	
Pression atmosphérique	700 à 1060 hPa	
Conditions d'utilisation		
Température	0°C à 40°C	
Hygrométrie	10% à 90% HR sans condensation	
Pression atmosphérique	800 à 1060 hPa	
Caractéristiques générales	HOCLEAN	HOCLEAN+
Poids de l'appareil	427 g	770 g
Poids du colis	870 g	2,76 kg
Capacité du vase	400 ml	2 L
Caractéristiques électriques	HOCLEAN	HOCLEAN+
Tension d'alimentation secteur	100 V - 230 V mono	100 V - 230 V mono
Fréquence d'alimentation secteur	50 à 60 Hz	50 à 60 Hz
Puissance machine	15 W	80 W
Intensité nominale machine	1,5 A	2 A
Tension machine	9 V	40 V

7. RECYCLAGE

INFORMATION IMPORTANTE POUR L'ÉLIMINATION COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT

Ce produit est soumis à la collecte séparée pour les équipements électriques et électroniques conformément à la Directive 2012/19/EU (applicable dans les pays de l'union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).



Ce symbole sur l'appareil indique qu'à la fin de son cycle de vie, l'appareil devra être traité séparément des déchets ménagers.

L'appareil devra être confié à un centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques, ou rapporté au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil en fin de vie aux structures de collecte compétentes ou à une société dûment habilitée sous peine des sanctions prévues par la législation sur l'élimination des déchets.

La collecte sélective réalisée avant le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement de l'appareil usagé contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et pour la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

Les déchets des consommables doivent être gérés en conformité avec les réglementations locales relatives à la gestion des déchets.



www.oxypharm.net

829, rue Marcel Paul,
94500 Champigny-sur-Marne, France
+33 1 45 18 78 70
info@oxypharm.net

